



**Deutsch: die erste Zweite**  
Немецкий – первый второй  
иностранный ■



GESAMTRUSSISCHE BILDUNGSKONFERENZ

# MEHRSPRACHIGKEIT IN RUSSLAND: DEUTSCH – DIE ERSTE ZWEITE

**19.-20.11.2016** Hotel „Radisson Slawjanskaja“, Moskau

[WWW.GOETHE.DE/RUSSLAND/DIEERSTEZWEITE](http://WWW.GOETHE.DE/RUSSLAND/DIEERSTEZWEITE)



# ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ИНИЦИАТИВА «НЕМЕЦКИЙ – ПЕРВЫЙ ВТОРОЙ ИНОСТРАННЫЙ»: ПРЕЗЕНТАЦИЯ ПРОЕКТА

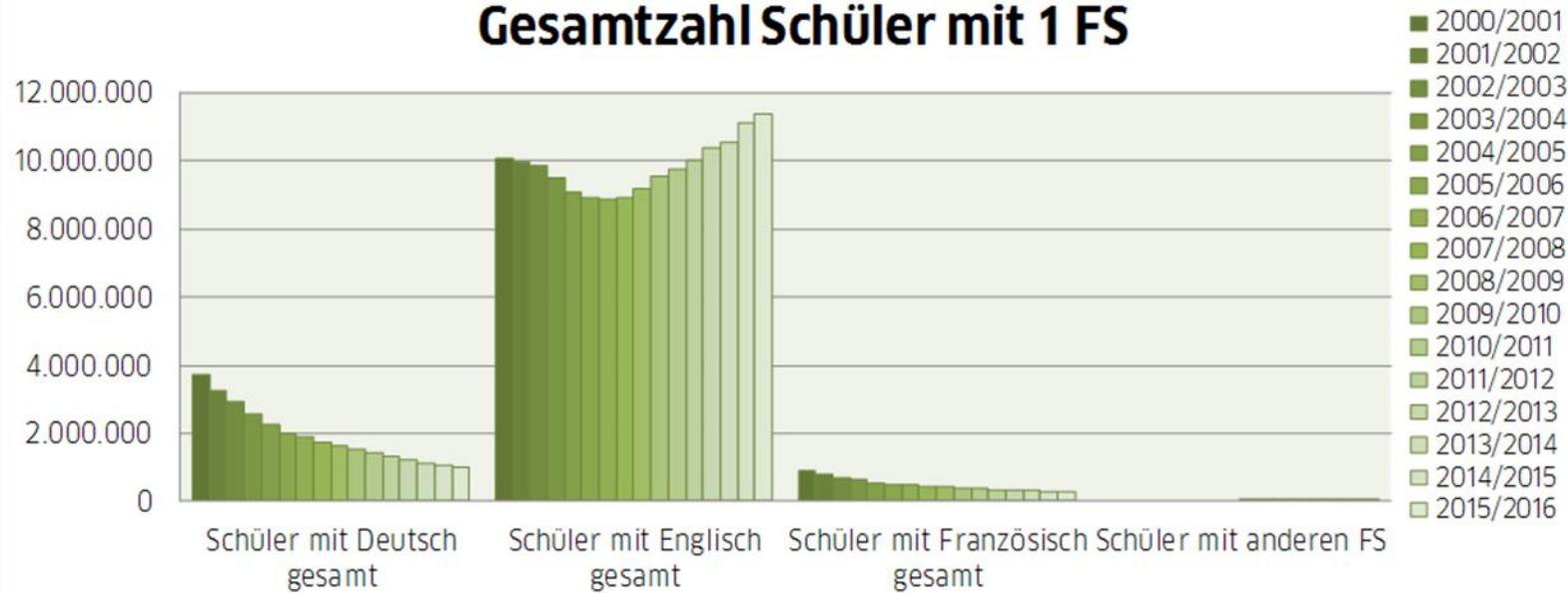
ТАТЬЯНА ЕГОРОВА



**1.** **Deutsch: die erste Zweite**  
Немецкий – первый второй  
иностраный ■

*Motivation* ■  
*Qualifikation* ■  
*Umsetzung* ■

## Gesamtzahl Schüler mit 1 FS



**1. Deutsch: die erste Zweite**  
 Немецкий – первый второй  
 иностранный

	2000/ 2001	2001/ 2002	2002/ 2003	2003/ 2004	2004/ 2005	2005/ 2006	2006/ 2007	2007/ 2008	2008/ 2009	2009/ 2010	2010/ 2011	2011/ 2012	2012/ 2013	2013/ 2014	2014/ 2015	2015/ 2016
<b>FS Deutsch</b>	<b>3.721.964</b>	3.236.982	2.945.652	2.572.172	2.250.422	2.017.141	1.867.446	1.713.736	<b>1.612.512</b>	1.524.585	1.413.174	1.305.393	1.218.176	1.129.018	1.063.011	<b>1.004.990</b>
<b>FS Englisch</b>	10.046.545	9.970.055	9.881.141	9.484.342	9.065.395	8.897.260	8.849.401	8.944.844	9.165.096	9.544.503	9.731.193	10.033.400	10.373.382	10.547.985	11.104.281	11.381.929
<b>FS Französisch</b>	908.662	788.392	710.206	622.542	562.676	485.768	464.735	434.902	410.008	397.413	378.831	352.739	333.911	314.320	291.936	275.047
<b>andere FS</b>	<u>k.A.</u>	<u>k.A.</u>	<u>k.A.</u>	<u>k.A.</u>	<u>k.A.</u>	<u>k.A.</u>	<u>k.A.</u>	<u>k.A.</u>	69.642	68.865	68.262	68.454	62.878	57.090	58.813	59.237

*Motivation* ▶

*Qualifikation* ▶

*Umsetzung* ▶



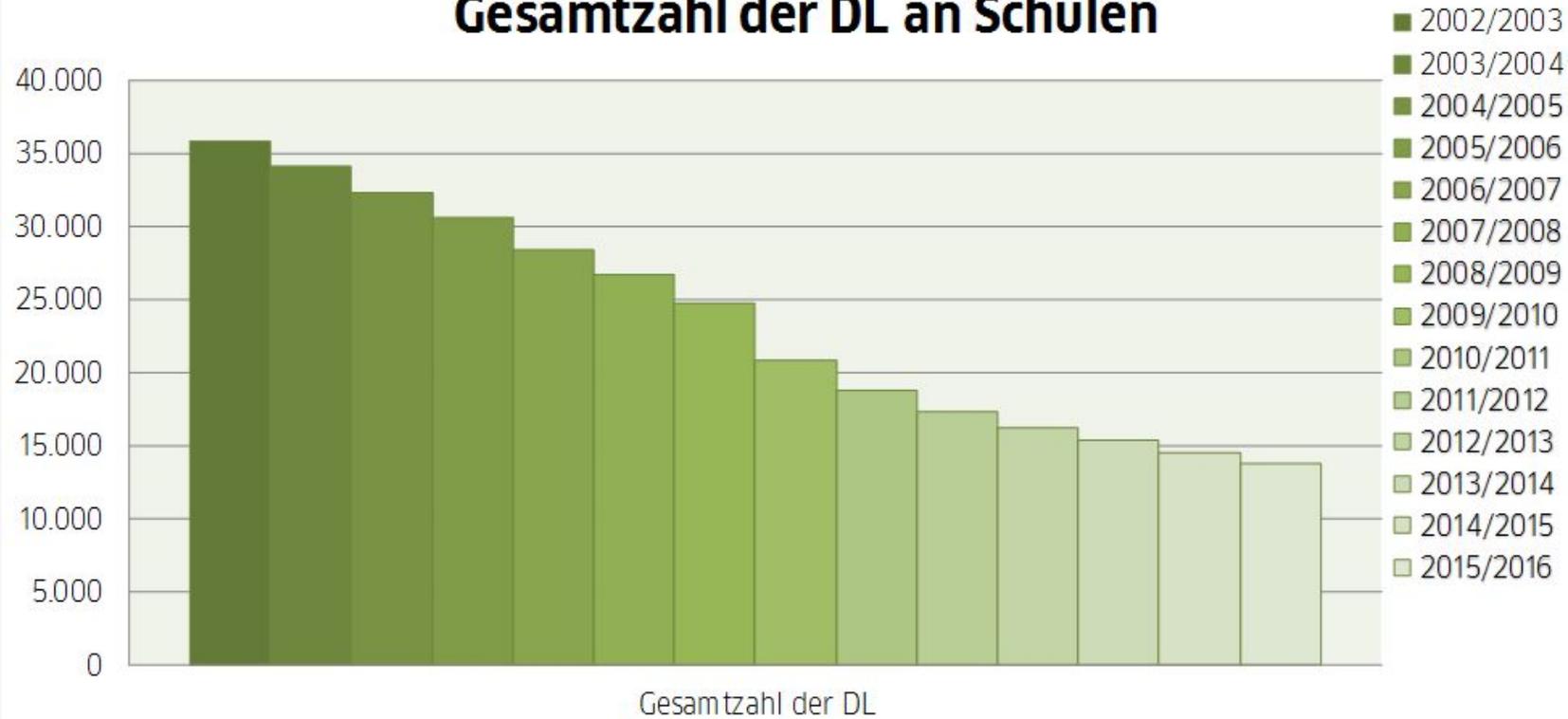
## ОБЩЕЕ КОЛИЧЕСТВО ШКОЛ С НЕМЕЦКИМ ЯЗЫКОМ



**1.** Deutsch: die erste Zweite  
Немецкий – первый второй  
иностранннй

Motivation  
Qualifikation  
Umsetzung

## Gesamtzahl der DL an Schulen

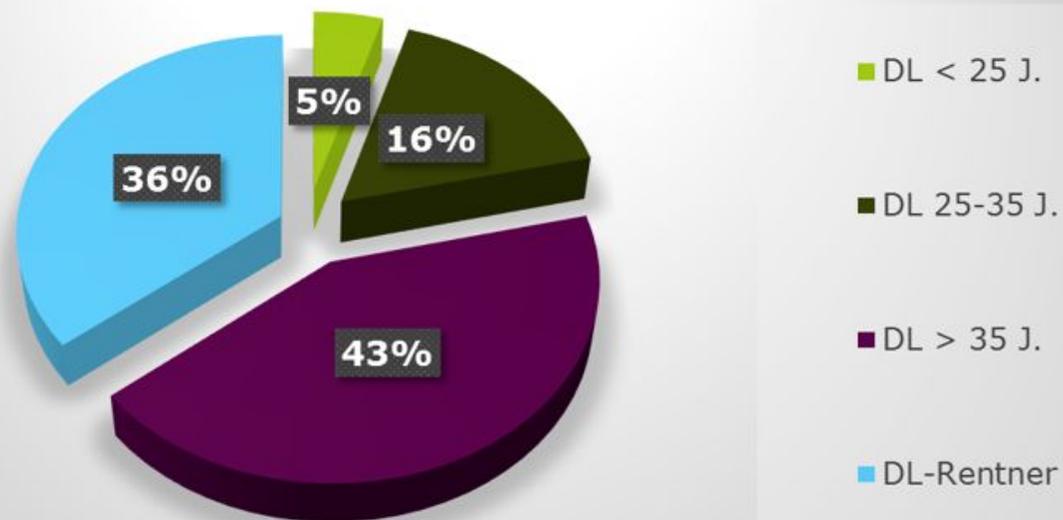


**1. Deutsch: die erste Zweite**  
 Немецкий – первый второй  
 иностранный

*Motivation* ▶  
*Qualifikation* ▶  
*Umsetzung* ▶



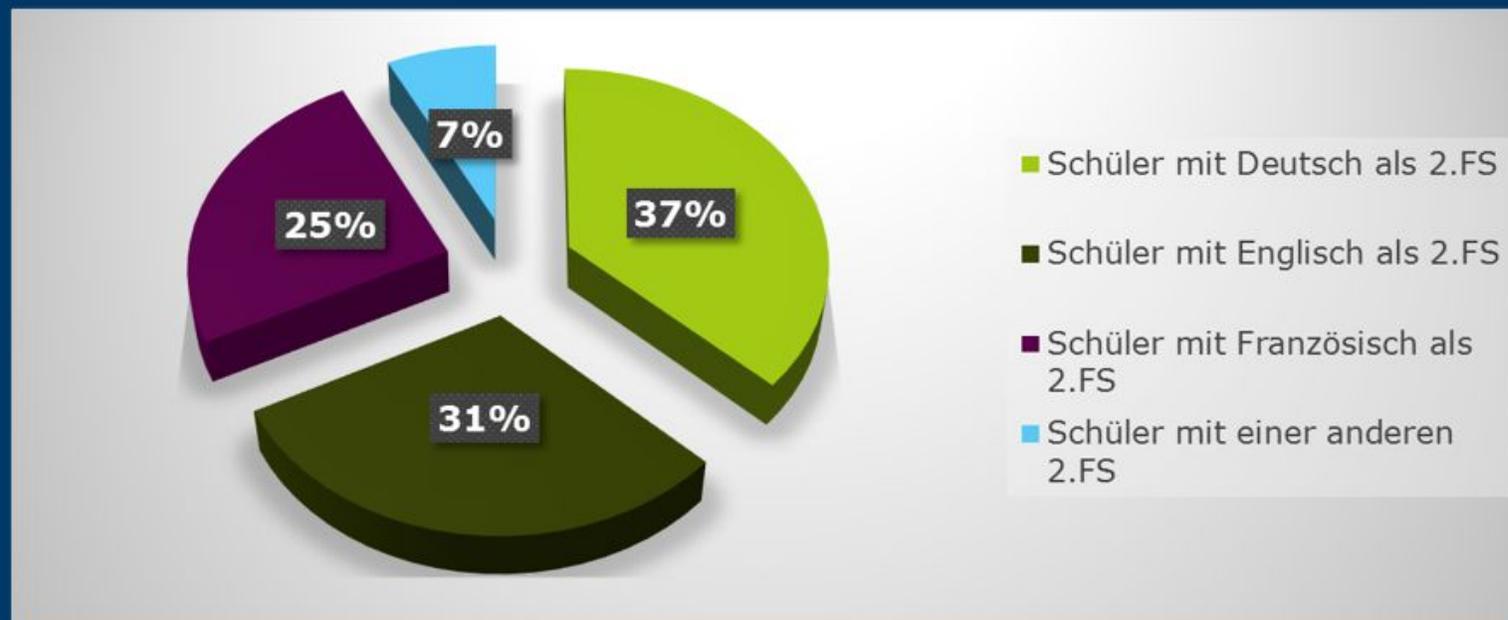
## ВОЗРАСТНЫЕ ГРУППЫ ПРЕПОДАВАТЕЛЕЙ НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА 2015/2016



**1.** Deutsch: die erste Zweite  
Немецкий – первый второй  
иностраннный ■

Motivation ■  
Qualifikation ■  
Umsetzung ■

## ОБЩЕЕ КОЛИЧЕСТВО УЧЕНИКОВ СО 2-ЫМ ИНОСТРАННЫМ В УЧЕБНОМ ГОДУ 2015/2016

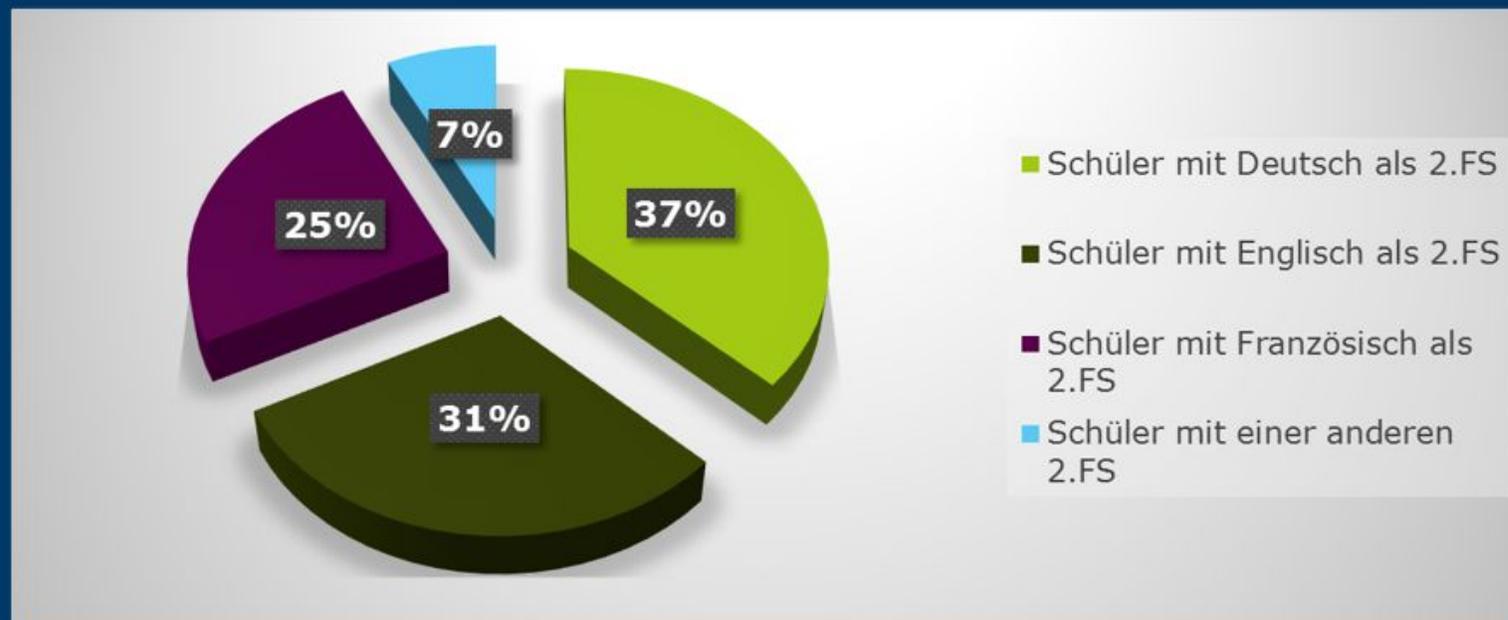


**1.** Deutsch: die erste Zweite  
Немецкий – первый второй  
иностранннй ■

Motivation ■  
Qualifikation ■  
Umsetzung ■



## ОБЩЕЕ КОЛИЧЕСТВО УЧЕНИКОВ СО 2-ЫМ ИНОСТРАННЫМ В УЧЕБНОМ ГОДУ 2015/2016



**1.** Deutsch: die erste Zweite  
Немецкий – первый второй  
иностранннй ■

Motivation ■  
Qualifikation ■  
Umsetzung ■



**«С 1 СЕНТЯБРЯ ПЯТЫЕ КЛАССЫ ПЕРЕХОДЯТ  
НА ОБУЧЕНИЕ ПО НОВОМУ СТАНДАРТУ, ГДЕ  
ЗАФИКСИРОВАНО: ВТОРОЙ ИНОСТРАННЫЙ  
ЯЗЫК ЯВЛЯЕТСЯ ОБЯЗАТЕЛЬНЫМ ЭЛЕМЕНТОМ  
ШКОЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ.**

**НЕ ВСЕ ШКОЛЫ ПОКА ГОТОВЫ К НОВОМУ  
СТАНДАРТУ ОБУЧЕНИЯ, ПОЭТОМУ ИМ ДАЕТСЯ  
ПЕРЕХОДНЫЙ ПЕРИОД ДЛЯ АДАПТАЦИИ.»**

**ДМИТРИЙ ЛИВАНОВ  
01.09.2015, РИА Новости**

**1.** **Deutsch: die erste Zweite**  
Немецкий – первый второй  
иностранннй ■



*Motivation* ▶  
*Qualifikation* ▶  
*Umsetzung* ▶



**У немецкого языка есть все шансы стать самым часто выбираемым – первым вторым иностранным!**

С сентября 2015 г. Минобрнауки РФ рекомендует введение учебных планов со вторым иностранным языком в общеобразовательных организациях РФ

Подготовка: встреча с экспертами, конференция партнеров Гёте-института, рабочая встреча с мультипликаторами

Подготовка мероприятий для целевых групп проекта и их пилотирования

- ⇒ **Временные рамки:** 2016-2018
- ⇒ **Исполнители проекта:** Гёте-Институт
- ⇒ **Партнеры:** сеть локальных российских и немецких партнеров в сфере образования, Межрегиональная ассоциация учителей и преподавателей немецкого языка (МАУПН)



**1. Deutsch: die erste Zweite**  
Немецкий – первый второй иностранный ■

*Motivation* ■  
*Qualifikation* ■  
*Umsetzung* ■

# Партнеры и целевые группы проекта:

## Партнеры проекта

МАУПН/ 11 региональных ассоциаций

Муниципальные органы управления образованием

21  
Центр немецкого языка

32 образовательных учреждения – партнера GI

## Целевые группы проекта

Руководство школ

Преподаватели немецкого

Учащиеся

Студенты

Родители

**1.** **Deutsch: die erste Zweite**  
Немецкий – первый второй иностранный ■

*Motivation* ■  
*Qualifikation* ■  
*Umsetzung* ■



# «НЕМЕЦКИЙ - ПЕРВЫЙ ВТОРОЙ ИНОСТРАННЫЙ»



Motivation  
Qualifikation  
Umsetzung

## Основные понятия :

Мероприятия



Рабочие  
пакеты

Материалы

Seite 12

# Мероприятия для целевых групп

## Мероприятия и материалы для родителей

- Сценарии рекламных роликов для родительских собраний
- Брошюры «Многоязычие/ аргументы в пользу немецкого языка»
- Рекламные материалы (мячики-антистресс, шоколадки)
- Образец письма руководству школы от родителей

## Мероприятия и материалы для директоров школ

- Брошюра «5 шагов к введению немецкого в школе»
- Комплекты для школ (УМК, учебные и информационные материалы)
- Информационные папки с образцами

## Мероприятия и материалы для учителей немецкого

- Повышение квалификации по теме «Немецкий как второй иностранный»
- Переподготовка (язык + методика преподавания)
- Повышение квалификации по теме «Экзамены Fit»
- Пособия для организации внеурочной деятельности + повышение квалификации
- Повышение квалификации Использование учебных материалов в преподавании немецкого как второго иностранного

Экзамены Fit для подростков

## Мероприятия и материалы для учащихся

- Конкурс для изучающих немецкий язык «Цифровой алфавит»
- Флэш-моб с розыгрышем призов
- Проекты в рамках внеурочной деятельности
- Уроки языковой анимации для школьников «Немецкий в чемодане»
- Германия – страна приключений учебный план

## Мероприятия и материалы для вузов

- Факультативный курс для студентов по теме «Немецкий как второй иностранный»
- Повышение квалификации по факультативному курсу
- Рекомендации по реформированию практики преподавания немецкого языка как иностранного в школе

**1. Deutsch: die erste Zweite**  
Немецкий – первый второй иностранный

**1. Deutsch: die erste Zweite**  
Немецкий – первый второй иностранный

Motivation  
Qualifikation  
Umsetzung

# «НЕМЕЦКИЙ – ПЕРВЫЙ ВТОРОЙ ИНОСТРАННЫЙ»

Целевые группы проекта

Учащиеся

Родители

Учителя

Студенты

Дирекция школ

Мотивация

Квалификация

Реализация



Пакет 2.1

Пакет 3.1

Пакет 4.1

Пакет 5.1

Пакет 1.2

Пакет 2.2



Пакет 4.2

Пакет 5.2

Пакет 1.3

Пакет 2.3

Пакет 3.3

Пакет 4.3

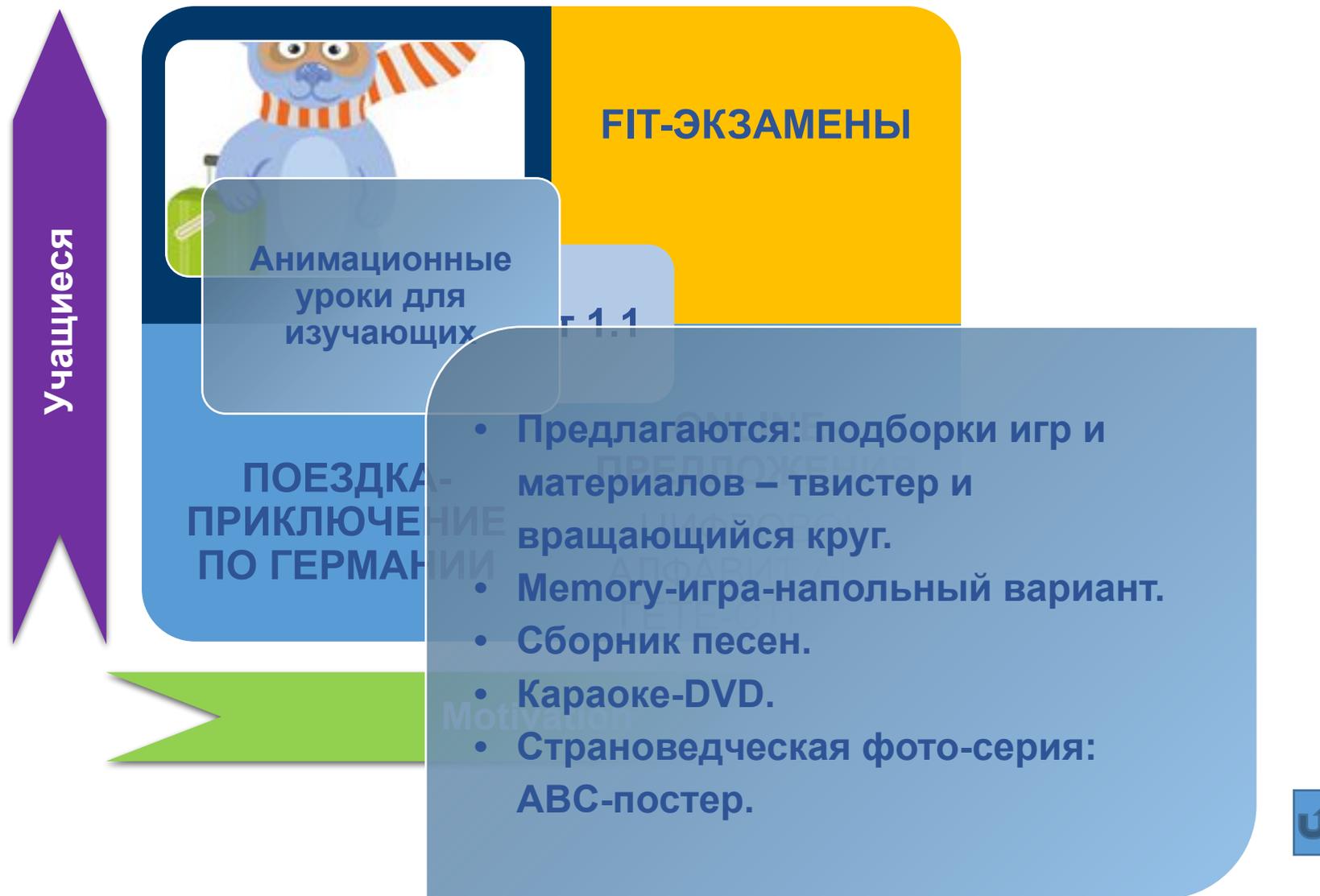


15 ТЕМАТИЧЕСКИХ  
ПАКЕТОВ  
В 3 РАЗДЕЛАХ  
СОДЕРЖАТ  
300 ПРЕДЛОЖЕНИЙ

# СОДЕРЖАНИЕ ПРОЕКТА «НЕМЕЦКИЙ – ПЕРВЫЙ ВТОРОЙ ИНОСТРАННЫЙ»



# СОДЕРЖАНИЕ ПРОЕКТА «НЕМЕЦКИЙ – ПЕРВЫЙ ВТОРОЙ ИНОСТРАННЫЙ»



# СОДЕРЖАНИЕ ПРОЕКТА «НЕМЕЦКИЙ – ПЕРВЫЙ ВТОРОЙ ИНОСТРАННЫЙ»



# СОДЕРЖАНИЕ ПРОЕКТА «НЕМЕЦКИЙ – ПЕРВЫЙ ВТОРОЙ ИНОСТРАННЫЙ»

Учителя



Семинары по актуальным темам преподавания немецкого как иностранного

Методика и дидактика преподавания немецкого как второго иностранного

3.2

Цели:

Online-курс «освежение» языковых знаний

- языковые курсы
- курсы повышения квалификации

Формат:

- 12 месяцев
- 6 месяцев

Материалы:

- Курсовые материалы
- Учебные планы
- Рекомендации для преподавателей

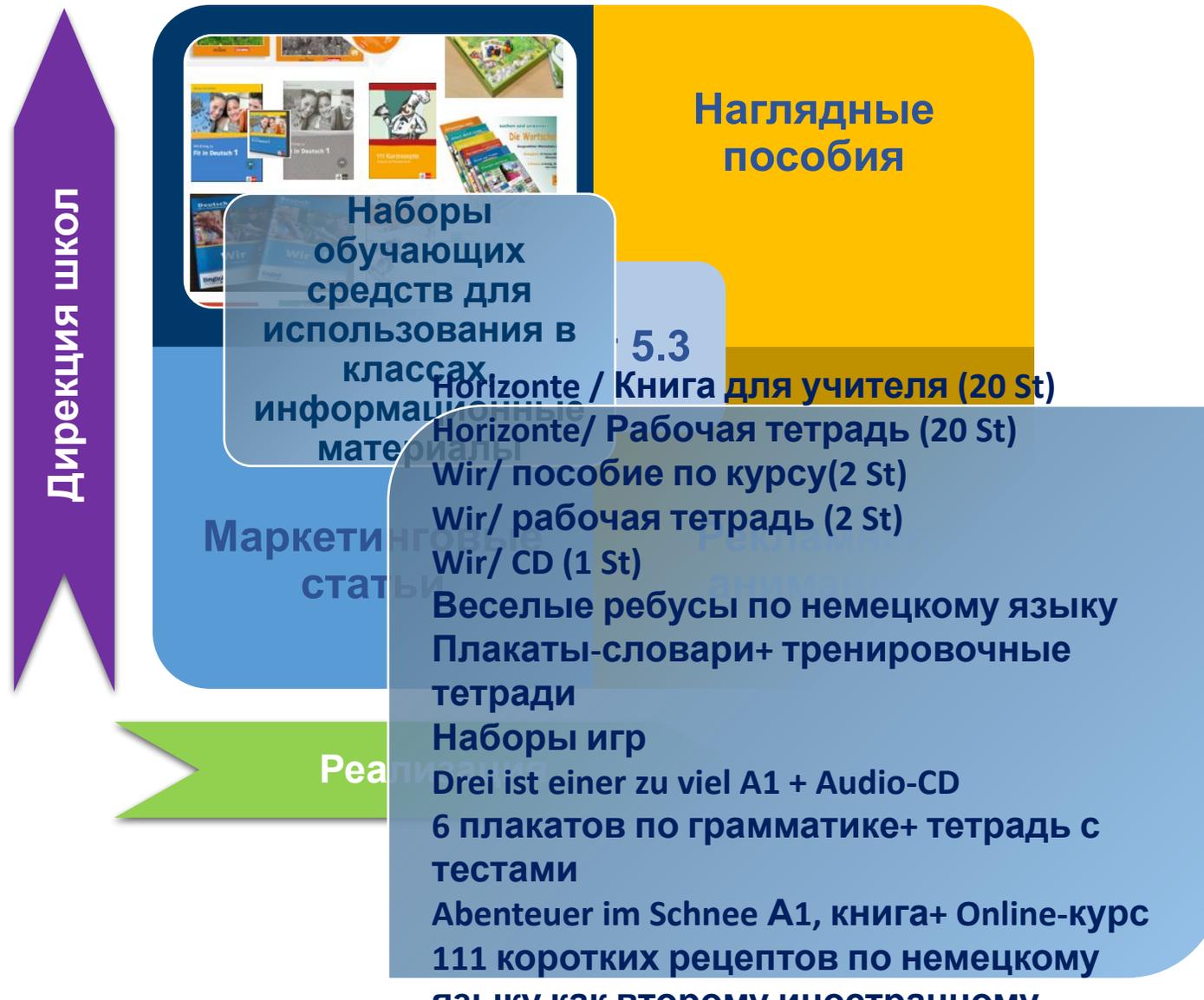
Квалификация



# СОДЕРЖАНИЕ ПРОЕКТА «НЕМЕЦКИЙ – ПЕРВЫЙ ВТОРОЙ ИНОСТРАННЫЙ»



# СОДЕРЖАНИЕ ПРОЕКТА «НЕМЕЦКИЙ – ПЕРВЫЙ ВТОРОЙ ИНОСТРАННЫЙ»



# 5 шагов для введения немецкого языка в школе

**1.** **Deutsch: die erste Zweite**  
Немецкий – первый второй иностранный ■

Шаг 1

Поддержать  
директора

Шаг 2

Убедить  
родителей

Шаг 3

Подготовить  
учителя  
немецкого  
языка

Шаг 4

Мотивировать  
учащихся

Шаг 5

Обеспечить  
школы  
ресурсами



Motivation ■  
Qualifikation ■  
Umsetzung ■

## РАБОЧИЙ ПАКЕТ 2: МЕЖДУНАРОДНЫЕ МОЛОДЕЖНЫЕ ЭКЗАМЕНЫ FIT и 1 FIT 2

### Материалы:

- Информационные брошюры для учащихся, родителей, учителей
- Подарки для учащихся (пеналы, рюкзаки, блокноты)
- Плакетки для школ
- Сертификаты для учителей немецкого языка
- Учебные пособия для подготовки к экзаменам



### Мероприятия:

- Семинар для учителей немецкого языка
- Программа по подготовке учащихся к сдаче экзамена в рамках внеклассной работы
- Методические рекомендации и поурочное планирование для учителей
- Дистанционный курс для учителей
- Дистанционный курс для учащихся

**1** Deutsch: die erste Zweite  
Немецкий – первый второй  
иностранннй

Seite 17

Motivation  
Qualifikation  
Umsetzung

## РАБОЧИЙ ПАКЕТ 6: СПЕЦКУРС ДЛЯ БУДУЩИХ УЧИТЕЛЕЙ НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА В РАМКАХ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ПОДГОТОВКИ

### Материалы:

- Дистанционный курс на платформе MOODLE
- Учебные пособия



### Мероприятия:

- Обучающий Семинар для преподавателей вузов
- Программа спецкурса
- Планы занятий
- Методические рекомендации по организации педагогической практики

## РАБОЧИЙ ПАКЕТ 8: ПОДДЕРЖКА РУКОВОДИТЕЛЕЙ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

### Материалы:

- Информационные материалы
- Рекомендации по организации процесса преподавания немецкого в качестве второго иностранного
- Примерные учебные планы, рабочие программы
- Стартовые пакеты для школ



### Мероприятия:

- Информационные мероприятия
- семинары
- вебинары
- консультации

**1.** Deutsch: die erste Zweite  
Немецкий – первый второй  
иностранный

Seite 29

**1.** Deutsch: die erste Zweite  
Немецкий – первый второй  
иностранный

Motivation  
Qualifikation  
Umsetzung



# Структура проекта:

- Общая координация проекта
- Разработка, пилотирование и адаптация мероприятий
- Поиск партнеров среди муниципальных органов управления образованием

**Гёте-Институт в России**

## Ресурсные центры

- Координация проекта на локальном уровне
- Взаимодействие с региональными органами управления образованием
- Связующее звено между Гёте-Институтом и школами
- Реклама, консультирование, организация и проведение локальных мероприятий и т.д.

## 5 шагов к введению немецкого:

- Мотивировать родителей
- Заинтересовать учащихся,
- Убедить директора,
- Подготовить учителя
- Обеспечить школы кадрами

**Школы**

**1. Deutsch: die erste Zweite**  
Немецкий – первый второй иностранный

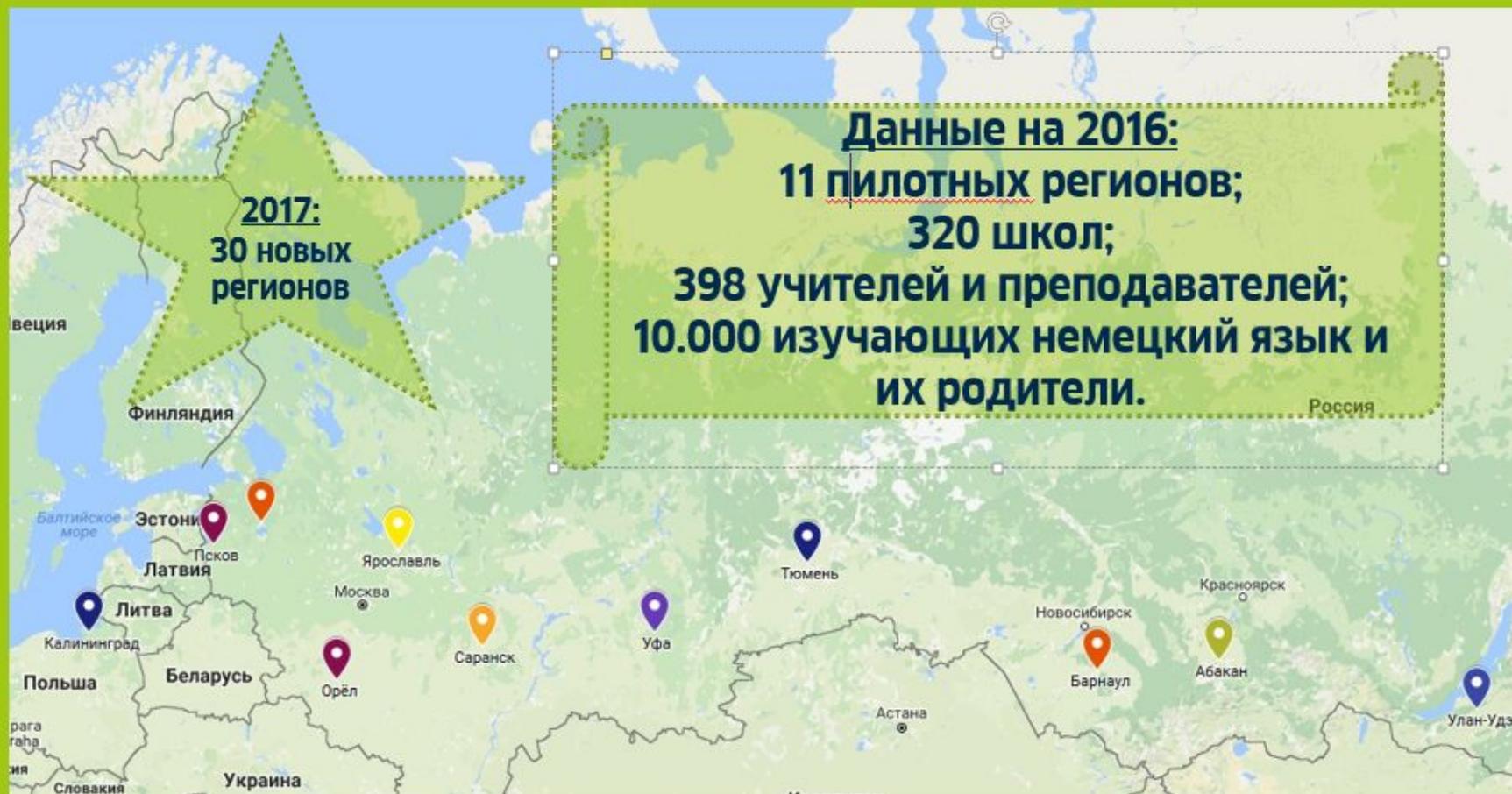
*Motivation* →  
*Qualifikation* →  
*Umsetzung* →



# РЕАЛИЗАЦИЯ ПРОЕКТА:



# КАРТА ПИЛОТНЫХ РЕГИОНОВ И РЕСУРСНЫХ ЦЕНТРОВ



**1.** Deutsch: die erste Zweite  
Немецкий – первый второй  
иностраный

Motivation  
Qualifikation  
Umsetzung

# СТАРТОВЫЕ ПАКЕТЫ ДЛЯ ШКОЛ:

**1. Deutsch: die erste Zweite**  
Немецкий – первый второй  
иностранный

Horizonte/ Lehrbuch (20 St)

Horizonte/ Arbeitsbuch (20 St)

Wir/ Kursbuch (2 St)

Wir/ Arbeitsbuch (2 St)

Wir/ CD (1 St)

Mit Erfolg zu Fit in Deutsch 1/Lehrhandbuch (1 St)

Mit Erfolg zu Fit in Deutsch 1/Übungsbuch

Mit Erfolg zu Fit in Deutsch 1/CD

Brettspiel "Abenteuerreise Deutschland"  
(vorhanden: 280)

Lustige Sprachratsel Deutsch

Wortschatz-Plakate + Übungsbuch

Zwischendurch mal Spiele

Drei ist einer zu viel A1 + Audio-CD

Grammatik 6 Plakate + Testheft

Abenteuer im Schnee A1, Buch + Online

111 Kurzrezepte Deutsch als Fremdsprache



**1. Deutsch: die erste Zweite**  
Немецкий – первый второй  
иностранный

Motivation  
Qualifikation  
Umsetzung

**1.** **Deutsch: die erste Zweite**  
Немецкий – первый второй  
иностранн**ый**

СПАСИБО  
ЗА ВНИМАНИЕ! 😊

*Motivation* ▶  
*Qualifikation* ▶  
*Umsetzung* ▶

